

2. Журавлев, В.И. Педагогика в системе наук о человеке / В.И. Журавлев. – М.: Издательство «АСТ», 1990. – 75 с.

3. Яновская, М.Г. Педагогика. Учебное пособие для педагогических институтов. Эмоциональные аспекты нравственного воспитания / М.Г. Яновская. – М.: Просвещение, 1986. – 346 с.

4. Педагогика. Учебное пособие для студентов педагогических учебных заведений / В.А. Сластенин [и др.]. – М. Издательство: «Школа-Пресс», 1997. – 239 с.

5. Овакимян, Ю.О. Моделирование структуры и содержания процесса обучения / Ю.О. Овакимян. – М.: Просвещение, 2009. – 123 с.

УДК 811.111:908(476)

Минчукова Е. М., Сасина Н. В.

**ФОРМИРОВАНИЕ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ  
СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ  
ВУЗА ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ  
В ПРОЦЕССЕ РЕАЛИЗАЦИИ  
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО ПОДХОДА**

*ПГУ, Новополоцк*

*Научный руководитель Коньшева А. В.*

На современном этапе развития общества с расширением экономических связей и контактов, отмечается глобализация мира, предполагающая сближение народов, усиление их межкультурного взаимодействия. Однако каждое общество имеет особую национальную культуру, которая получает отражение в языке. Особенности культуры влияют на формирование внутреннего мира человека, определяют его национальный менталитет. Специфику национального мировидения важно учитывать не только в переводческой деятельности при извлечении культуроведческой информации из языковых

единиц, но и в процессе обучения иностранным языкам, для формирования у обучающихся целостного представления о языке и культуре, а также повышения их конкурентоспособности на рынке труда. Данное положение является основой идеи реализации лингвокультурологического подхода в обучении иностранному языку. Современное общество нуждается в специалистах, способных достойно представлять себя и свою культуру на международной арене, что может быть осуществлено только на принципах интеграции и диалога культур. Обучение иностранному языку студентов неязыковых специальностей не должно ограничиваться только развитием речевых умений на изучаемом языке, должна учитываться взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в его функционировании, что и определяет актуальность идеи реализации лингвокультурологического подхода в обучении иностранному языку при формировании их конкурентоспособности.

Лингвокультурологический подход в образовании получил широкое распространение в научной литературе относительно недавно – в 70-е гг. XX столетия. Однако проблема поликультурного образования поднималась еще в XVI в. педагогом Я.А. Коменским. Развивая мысль об общности людей, их потребностях и устремлениях, Я.А. Коменский разработал концепцию универсального воспитания всего человечества. Ключевым элементом в ней выступало формирование у детей умений жить в мире с другими, выполнять взаимные обязанности, уважать и любить людей.

Педагог П.Ф. Каптерев утверждает, что для воспитания личности обучающихся, обладающих общечеловеческим мышлением, необходимо рассматривать культуру не одного конкретного народа, а обратиться к культуре многих народов для сопоставления их ценностей и норм, что и предполагает реализацию лингвокультурологического подхода в обучении

иностранным языку. Путем такого сравнения обучающиеся научатся заимствовать и пополнять свои национальные идеалы инокультурными, стремясь приобщиться к общечеловеческим ценностям.

Для М.М. Бахтина и В.С. Библера культура – это сосредоточение всех иных (социальных, духовных, логических, эмоциональных, нравственных, эстетических) смыслов человеческого бытия. Диалог культур, по М.М. Бахтину, – это корень и основание всех иных определений человеческого бытия, общий принцип понимания. Поэтому и построение процесса обучения иностранному языку должно выходить на новый, более качественный уровень. В рамках изучения иностранного языка студенты должны обогащать свой опыт знаниями о культурных особенностях страны изучаемого языка, соизучая и сравнивая их с имеющимися знаниями о своей собственной культуре. Не только владение иностранным языком как таковым, но и умение использовать его, как средство трансляции собственной культуры, дает возможность будущим специалистам выступать конкурентоспособными на мировой арене.

Сегодня перед образованием стоит сложная задача формирования поликультурной конкурентоспособной личности, поэтому проблема реализации лингвокультурологического подхода в обучении иностранному языку является достаточно актуальной и занимает одно из приоритетных положений в образовании, так как соизучение языков и культур позволяет осуществить подготовку обучающихся к жизни в многонациональной поликультурной среде.

Исследование Ф.Б. Хубиевой подтверждает целесообразность использования лингвокультурологического и коммуникативно-культурологического подхода в процессе обучения дисциплинам филологического цикла. Она отмечает, что соизучение языков и культур способствует развитию

творческого мышления студентов. Основные позиции ученых Л.Г. Муллагалиевой, Л.Г. Саяховой и др. определяются признанием необходимости новой концепции в обучении иностранному языку, а именно реализации лингвокультурологического подхода в обучении иностранному языку студентов неязыковых специальностей. Суть такого подхода, по мнению вышеупомянутых ученых, заключается в формировании и развитии языковой конкурентоспособной личности, что предполагает работу над усвоением национально-культурного компонента значения языковых единиц, прежде всего лексики, фразеологии и текста: усвоение слов не только как единиц языка и речи, но и как концептов культуры, изучение текста как явления культуры [1, с. 113]. Такие взгляды соответствуют позициям ряда научных школ, разрабатывающих методики и технологии обучения языку в контексте культуры своего народа и культуры межнационального общения (И.В. Букреева, А.М. Сакиев, В.В. Трунаева, З.К. Узденова и др.).

Исходные понятия лингвокультурологического подхода уточняют круг понятий, требующих специального изучения. В их число Л.Г. Саяховой справедливо включены следующие: язык как феномен культуры; культура в языке; языковая картина мира; языковая личность [1].

Основной целью обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей является формирование личности как субъекта диалога культур. Для реализации данной цели студенты должны быть способны:

- понимать, что каждая культура имеет право на существование и может быть оценена только с позиции её собственных ценностей и норм;
- осознавать себя в качестве поликультурных субъектов, принадлежащих одновременно к целому ряду типов и видов культур;

– определять своё место в спектре культур, видеть и осознавать свою роль, значимость и функцию в глобальных общечеловеческих процессах;

– ставить себя на место других, проявлять инициативу на установление и поддержку межкультурного контакта в духе мира в контексте диалога культур;

– выступать в качестве культурно-исторических субъектов родной страны, региона, области, города и т. п.;

– принимать активное посильное участие в действиях против культурного неравенства, культурной дискриминации, культурного вандализма и культурной агрессии [3, с. 35–36].

В обучении иностранному языку лингвокультурологический подход предполагает реализацию принципа диалога культур. В научной литературе, особенно в последнее время, использование этого термина стало чрезвычайно популярным.

Диалог культур – это философия взаимоотношения между культурами в современных поликультурных сообществах.

Е.И. Пассов выделяет несколько аспектов диалога культур:

– социологический аспект, предполагающий осознание общности, зависимости одной культуры от другой;

– социокультурный аспект, при котором каждая сторона общения приобретает социокультурный статус субъекта;

– аксиологический, обеспечивающий понимание ценностей чужой культуры и уважение к ним;

– психологический, который означает, что взаимопонимание ведет к координации, к сотрудничеству, к эмоциональному контакту [2, с. 17–24].

По мнению Е.И. Пассова, к условиям, способствующим диалогу культур относятся:

– знание определенной системы фактов культуры (восприятие фактов культуры, осознание их места в культуре, сопоставление с фактами родной культуры, анализ их ценности,

включение их в систему своих знаний, действующая соответственно новым знаниям);

– опыт отношения к фактам культуры. Запоминание вне какого-либо отношения является формальным, без чувств и эмоций – выветривается;

– умение видеть объединяющие черты соизучаемых культур, смотреть на события, поступки и т. д. с позиции чужой культуры, менять оценки и самооценки в результате постижения чужой культуры, отказываться от стереотипов и т. п. [2].

Являясь ведущей социально-педагогической целью общего и профессионального образования, диалог культур как философия и процесс общения может быть достигнут посредством изучения иностранного языка. В языковой педагогике обучение иностранному языку и культуре на основе принципа диалога культур и цивилизаций означает:

– необходимость анализа аутентичного и частично аутентичного лингвокультурологического материала с целью его использования в качестве дидактического наполнения при моделировании учебных программ и учебно-методических комплексов по иностранному языку по принципу расширения круга изучаемых культур;

– ориентировку на развитие у студентов общепланетарного мышления;

– формирование таких важных качеств, как культурная непредвзятость, эмпатия, толерантность, готовность к общению в инокультурной среде, речевой и социокультурный такт и т. п.;

– создание методических моделей, способствующих формированию билингвальной социокультурной компетенции, включающей осознание каждым обучающимся себя в качестве культурно-исторического субъекта, являющегося представителем и носителем одновременно нескольких типов культур;

– контрастивно-сопоставительное соизучение родной и изучаемой культур в контексте их непосредственного и опосредованного историко-культурного взаимовлияния;

– создание социально-педагогических и методических условий для подготовки обучающихся к выполнению роли субъекта диалога культур или культурного посредника в ситуациях межкультурного общения [3, с. 35–36].

Таким образом, реализация данного подхода в обучении иностранному языку студентов неязыковых специальностей может способствовать актуализации межкультурного языкового опыта студентов, формированию у них дидактических и исследовательских стратегий, направленных на расширение и дифференциацию знаний в области родной и иной культуры, поведенческих стратегий, необходимых для обеспечения адекватного поведения в различных ситуациях межкультурных контактов, а также значительно повысить их конкурентоспособность, как всесторонне развитых специалистов.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Пассов, Е.И. Коммуникативное иноязычное образование: готовим к диалогу культур: пособие для учителей учреждений, обеспечивающих получение общ. сред. образования / Е.И. Пассов. – Минск: Лексис, 2003. – 184 с.

2. Сафонова, В.В. Культуроведение в системе современного языкового образования / В.В. Сафонова // Иностранные языки в школе. – 2001. – № 3. – С. 17–24.

3. Сысоев, П.В. Обучение учащихся социокультурным стратегиям средствами иностранного языка / П.В. Сысоев // Актуальные проблемы языкового образования в России в XXI веке. – В.: Изд-во ВГУ, 2000. – С. 35–36.